



Technologie- und  
Gründerzentrum  
Bautzen GmbH



Maschinenbau und  
Metallbearbeitung  
in Ostsachsen

## 5. Ostsächsische Maschinenbautage

**Termin:** 09. – 10. November 2011

**Ort:** Technologie- und Gründerzentrum Bautzen GmbH  
Preuschwitzer Straße 20  
D-02625 Bautzen

### Werksbesuche und Rahmenprogramm am 9. November 2011

09:00 Uhr **Busfahrt nach Varnsdorf, Tschechische Republik**  
Treffpunkt: TGZ - Haupteingang, Haus 1

10:00 Uhr **Besichtigung des Unternehmens TOS VARNSDORF a.s.**  
Leistungsfähiges tschechisches Unternehmen mit einem vielseitigen  
Produktionsprogramm (Tisch- und Plattenbohrmaschinen,  
Bearbeitungszentren und Sondermaschinen)

12:00 Uhr **Rückfahrt nach Bautzen**

13:00 Uhr **Mittagspause mit Imbiss**

14:00 Uhr **Besichtigung der Bombardier Transportation GmbH, Werk Bautzen**  
Weltweiter Lieferant für Straßen- und Stadtbahnen  
**TRUMPF Sachsen GmbH**  
Produktion von Lasermaschinen

16:30 Uhr **Check In im Hotel „Holiday Inn“**

17:30 Uhr **Stadtführung in Bautzen ab Hotel „Holiday Inn“**

20:00 Uhr **Teilnehmerabend in der Bautzener Altstadt**

**Das Programm des zweiten Tages finden Sie auf der Rückseite.**

## Kolloquium, Kooperationsbörse und Begleitausstellung am 10. November 2011

### Begrüßung der Teilnehmer

- 08:30 Uhr **Registrierung der Teilnehmer**
- 09:30 Uhr **Begrüßung durch den Gastgeber**  
Prof. Dr. Jürgen Besold, Geschäftsführer TGZ Bautzen GmbH
- 09:35 Uhr **Grußwort des Landkreises Bautzen**  
Dr. Wolfram Leunert, 1. Beigeordneter des Landrates
- 09:40 Uhr **Grußwort der Stadt Bautzen**  
Michael Böhmer, Bürgermeister
- 09:45 Uhr **Grußwort des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr (SMWA)**  
Dr. Lutz Bryja, Referatsleiter Fahrzeug- und Maschinenbau im SMWA

### Kolloquium „Automatisierung im Maschinenbau“

Das Kolloquium wird in Kooperation mit der **VEMAS** -  
Verbundinitiative Maschinenbau Sachsen durchgeführt.

Moderation: Prof. Dr.-Ing. Dieter Weidlich, Projektmanager VEMAS

- 10:00 Uhr **Automatisierungstechnik für wandlungsfähige Fabrikssysteme**  
Prof. Dr.-Ing. Rolf Hiersemann, Geschäftsführer Hiersemann Automation GmbH,  
Chemnitz
- 10:20 Uhr **Maschinen objektorientiert automatisieren**  
Dr.-Ing. Thomas Schmertosch, Leitung Technisches Büro Südost, B&R Industrie-  
Elektronik GmbH, Leipzig
- 10:40 Uhr **Wohin führt der Weg in der Automatisierung von Produktionsmaschinen?**  
Michael Hoffmann, Abteilungsleiter Automatisierung Fraunhofer Institut Werkzeug-  
maschinen und Umformtechnik, Chemnitz
- 11:00 Uhr **Vom Entwurf zum Programm – Wie Steuerungssoftware auf Knopfdruck ent-  
steht**  
Dipl.-Ing. Frank Seifert, Geschäftsführer AVI Gesellschaft für Automatisierung in  
Verwaltung und Industrie mbH, Hoyerswerda
- 11:25 Uhr **BRÄHMIG...your automation - Von der Automatisierungsidee zur kompletten  
Automatisierungsanlage**  
Dipl.-Ing. Lutz Brähmig, Geschäftsführer BRÄHMIG GmbH, Radeberg
- 11:50 Uhr **Einweisung in den weiteren Ablauf**  
Prof. Dr. Jürgen Besold, Geschäftsführer TGZ Bautzen GmbH
- 12:00 Uhr **Mittagspause mit Imbiss**
- 13:00 Uhr **Kooperationsbörse der Teilnehmer**  
bilaterale Gespräche nach einem vorgegebenen Zeitplan
- 17:00 Uhr **Ende der Veranstaltung**

**Die Begleitausstellung ist ganztägig geöffnet.**



Technologie- und  
Gründerzentrum  
Bautzen GmbH

